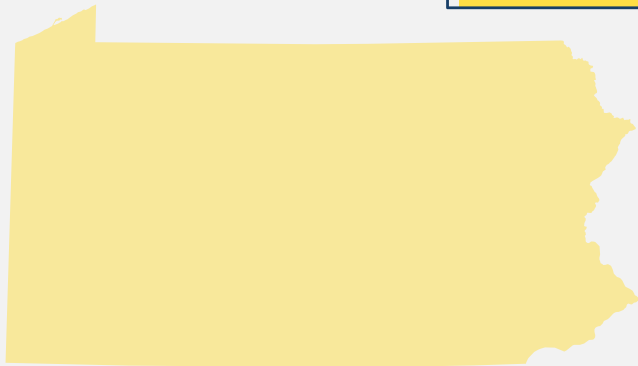


# INFORMACJE DLA WYBORCY W PENSYLVANII



**ZNAJ SWOJE PRAWA!**

# PRZYSŁUGUJĄ CI PRAWA!

**Możesz się zarejestrować i głosować, jeśli jesteś:**

- Obywatel lub obywatelką Stanów Zjednoczonych
- Osobą, która ukończyła 18 lat w dniu wyborów
- Mieszkańcem stanu Pensylwania

**Żdy, kto jest uprawniony, ma prawo głosować.**

Aby uzyskać najnowsze informacje o wyborach, uzyskać pomoc w związku z problemami głosowania lub zgłosić problem w dniu wyborów, można zadzwonić na jedną z tych niezależnych infolinii dla wyborców.:

Angielski: **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**

Komitet Prawników ds. Praw Obywatelskich na Mocy Ustawy

Hiszpański i Angielski: **888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)**

NALEO Educational Fund

(عربى Arabic i Angielski: **844-YALLA-US (844-925-5287)**)

Arab American Institute (AAI)

Mandaryński, Kantoński, Koreański, Wietnamski, Tagalog, Urdu, Hindi, Bengalski i Angielski - **888-API-VOTE (888-274-8683)**

APIAVote & Asian Americans Advancing Justice (AAJC)

Wideo rozmowa w amerykańskim języku migowym:

**301-818-VOTE (8683)**

National Association of the Deaf (NAD)

YMożesz również zadzwonić do biura wyborczego stanu, aby uzyskać pomoc, w tym informacje o tym, jak znaleźć biuro wyborcze swojego miasta lub powiatu: **1-877-VOTESPA**

# REJESTRACJA WYBORCÓW

## Rejestracja do Głosowania

Niedawno zarejestrowałem się, aby głosować. Jak mogę upewnić się, że rzeczywiście jestem zarejestrowany? Proces przetwarzania formularza rejestracji przez biuro wyborcze w powiecie trwa kilka dni, zanim zostaniesz dodany do listy.

- Możesz sprawdzić status swojej rejestracji, dzwoniąc do lokalnego biura wyborczego lub odwiedzając stronę [www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx](http://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx)
- Jeśli otrzymasz powiadomienie, że twoja rejestracja została odrzucona lub masz pytanie, zadzwoń pod numer **866-OUR-VOTE** by uzyskać pomoc

## Jestem zarejestrowanym wyborcą, ale niedawno się przeprowadziłem. Czy nadal mogę głosować?

- Tak. Jeśli jednak chcesz głosować w pobliżu swojego nowego miejsca zamieszkania lub chcesz głosować korespondencyjnie, będziesz musiał zaktualizować swoją rejestrację, podając nowy adres. Możesz zmienić adres na stronie Departamentu Stanu PA. Jeśli chcesz zarejestrować się osobiście lub za pomocą formularza papierowego, zadzwoń pod numer **1-877-VOTESPA** po pomoc.
- Możesz także wrócić do swojego starego lokalu wyborczego i oddać głos tam. Jeśli przeprowadziłeś się mniej niż 30 dni przed wyborami, musisz głosować w swoim starym lokalu wyborczym. Jeśli przeprowadziłeś się z innego stanu, musisz zarejestrować się do głosowania w Pensylwanii.

## Czy mogę zarejestrować się i głosować, jeśli mam uprzednią karalność?

- Tak, możesz głosować, pod warunkiem, że nie jesteś obecnie osadzony za przestępstwo. Możesz głosować, jeśli jesteś na probacji lub w warunkowym zwolnieniu, jesteś objęty aresztem domowym lub odbywasz karę za wykroczenie.

## Urodziłem się w Portoryko. Czy mogę głosować w Pensylwanii?

- Jeśli urodziłeś się w Portoryko, jesteś obywatelem Stanów Zjednoczonych i masz prawo zarejestrować się do głosowania w Pensylwanii (lub w stanie, w którym mieszkasz).

***Głosowanie lub rejestracja do głosowania, gdy nie jesteś obywatelem Stanów Zjednoczonych, jest przestępstwem i może uniemożliwić uzyskanie obywatelstwa.***

# GŁOSOWANIE KORESPONDENCYJNE

## Jak mogę poprosić o kartę do głosowania?

Złóż wniosek o kartę do głosowania korespondencyjnego lub nieobecności na stronie [www.VotesPA.com](http://www.VotesPA.com).

## Co zrobić, jeśli mój wniosek o kartę do głosowania korespondencyjnego został odrzucony?

Jeśli otrzymasz powiadomienie, że twoja prośba została odrzucona, zadzwoń pod numer **866-OUR-VOTE**, aby uzyskać bezpłatną pomoc prawnika.

## Kiedy otrzymam swoją kartę do głosowania?

- Zgodnie z prawem, powiat musi wysłać twoją kartę do głosowania korespondencyjnego na dwa tygodnie przed wyborami. Jeśli nie dotrze, zgubi się lub popełnisz błąd podczas jej wypełniania, zadzwoń do lokalnego biura wyborczego, aby uzyskać jej zamiennik.
- Możesz sprawdzić lub śledzić swoją kartę do głosowania na stronie [www.vote.pa.gov/mailballotstatus](http://www.vote.pa.gov/mailballotstatus)

## Czy ktoś inny może złożyć moją kartę do głosowania w moim imieniu?

Musisz samodzielnie złożyć swoją kartę do głosowania. W przypadku posiadania niepełnosprawności możesz wyznaczyć inną osobę do złożenia karty w twoim imieniu, wypełniając formularz Upoważniony Przedstawiciel na stronie [www.VotesPA.com](http://www.VotesPA.com).

## Czy mogę zmienić zdanie na temat głosowania korespondencyjnego po złożeniu wniosku?

Tak. Przynieś swoją kartę oraz kopertę zwrotną do lokalu wyborczego w dniu wyborów. Pracownicy obsługi głosowania anulują ją, a ty będziesz mógł głosować osobiście w kabinie. Jeśli nie masz swojej karty, będziesz musiał głosować na karcie tymczasowej.

## Czy mój głos naprawdę zostanie policzony, jeśli zagłosuję korespondencyjnie?

Głosowanie korespondencyjne jest bezpieczne. Istnieją zabezpieczenia, które mogą zapobiec nieważności twojego głosu. Jeśli podejrzewasz, że karta zaginęła w drodze lub zgubiła się w domu, możesz zadzwonić do biura wyborczego swojego powiatu i poprosić o jej wymianę. Wyszukaj biuro wyborcze swojego powiatu w Google lub zadzwoń pod numer **1-877-VOTESPA**, aby uzyskać połączenie.

## Aby Twoja karta do głosowania została zaliczona, musisz:

- Włożyć swoją zaznaczoną kartę do głosowania do koperty zapewniającej tajność, oznaczonej jako „Oficjalna Karta Wyborcza.” Zastój kopertę i nie dokonuj żadnych oznaczeń na tej kopercie.
- Włożyć zasłoniętą kopertę zapewniającą tajność do zewnętrznej koperty zwrotnej, zaadresowanej do powiatu.
- MUSISZ podpisać swoje imię i ręcznie wpisać datę na kopercie zwrotnej.
- Jeśli nie podpiszesz i nie datujesz koperty, twoja karta do głosowania NIE zostanie uwzględniona.

# GŁOSOWANIE W LOKALU WYBORCZYM

## Gdzie mogę głosować?

Możesz znaleźć swój lokal wyborczy na stronie

<https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/PollingPlaceInfo.aspx>

dzwoniąc pod numer 866-OUR-VOTE lub kontaktując się z biurem wyborczym swojego powiatu.

## Czy potrzebuję dowodu osobistego, aby głosować osobiście?

Nie. Tylko wyborcy, którzy głosują po raz pierwszy w swoim lokalu wyborczym, muszą pokazać dowód tożsamości. Możesz użyć dowodu ze zdjęciem, w tym identyfikatora pracowniczego lub studenckiego, jeśli go posiadasz. Możesz również użyć dowodu bez zdjęcia, takiego jak rachunek za media lub wyciąg bankowy z twoim adresem. Nie powinieneś być proszony o pokazanie dowodu tożsamości, jeśli głosowałeś wcześniej w tym lokalu wyborczym.

## Co zrobić, jeśli powiedzą mi, że nie ma mnie na liście wyborców?

Najpierw poproś urzędnika wyborczego o ponowne sprawdzenie listy lub o zajrzenie do dodatkowego rejestru wyborców (listy ostatnich zmian w rejestrze wyborców). Zaoferuj przeliterowanie swojego nazwiska. Jeśli uważasz, że jesteś we właściwym lokalu wyborczym, ale nie ma Cię na liście wyborców, poproś o kartę do głosowania tymczasowego – są zobowiązani ci ją wydać. Zgłoś swoje doświadczenie pod numer 866-OUR-VOTE.

## Czym jest karta do głosowania tymczasowego?

Karta do głosowania tymczasowego jest używana do oddania głosu, gdy istnieje wątpliwość co do twojego prawa do głosowania lub gdy złożyłeś wniosek o głosowanie korespondencyjne. Zostanie ona zaliczona, jeśli urzędnicy wyborczy ustalą, że miałeś prawo do głosowania.

## Czy moje prawo do głosowania może być kwestionowane w lokalu wyborczym?

Tak, ale tylko z określonych powodów i przez określone osoby. Urzędnik wyborczy, obserwator wyborów lub inny wyborca może kwestionować prawo do głosowania, jeśli podejrzewa, że wyborca nie mieszka w danym okręgu wyborczym lub nie jest osobą, za którą się podaje.